

Amendments to the Claims

This listing of claims will replace all prior versions and listings of claims in the above-identified application.

1. (Currently amended) A method ~~of facilitating a polylingual simultaneous shipment of a computer-implemented application, the method~~ comprising:

developing a base version of ~~[[the]]~~ a computer-implemented application in a base language, wherein

the base version of the application comprises language dependant code and language independent code,

~~language dependant code of the base version of the application is maintained separately from language independent code of the base version of the application, and~~

the developing the base version of the application comprises developing a plurality of stages of the base version of the application, and

the plurality of stages of the base version of the application comprises a first stage, a second stage, and a third stage;

facilitating an internationalization of the base version of the application, wherein

the internationalization of the base version of the application comprises pseudo localization of the language dependent code of the base version of the application, ~~[[and]]~~

the internationalization of the base version of the application comprises an internationalization of the second stage, and a first stage among the plurality of stages

the internationalization of the second stage is performed concurrently with the developing of the third stage; and a second stage among the plurality of stages;

facilitating, using a processor, a localization of the base version of the application,
wherein

the localization comprises generating a base glossary, and

the localization of the base version of the application comprises a localization
of the first stage, and

the localization of the first stage is performed concurrently with the
internationalization of the second stage; and

storing a localized version of the first stage in a memory.

~~modifying the base version of the application in response to at least one of the
internationalization or the localization of the base version of the
application.~~

2. (Currently amended) The method of claim 1 wherein developing the base version of the application comprises:

identifying all language[[-]] dependent user interface code in the base version of the
application; and

creating a source code structure for the application wherein the language[[-]] dependent user interface code is maintained separately from non user interface code.

3-4. (Canceled)

5. (Original) The method of claim 1 wherein the base language is English.

6-8. (Canceled)

9. (Original) The method of claim 1 wherein pseudo localization includes adding a prefix to each translatable string in the application.

10-15. (Canceled)

16. (Original) The method of claim 1 wherein the at least one language different from the base language is selected from the group consisting of: German, Spanish, French, Japanese, Danish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Chinese, Korean, Czech, Finnish, Greek, and Hebrew.

17. (Previously presented) The method of claim 1 wherein the application comprises a front end, a middle, and a data model, wherein the front end comprises user interface code developed in a base language and the middle comprises non user interface code developed in a programming language.

18. (Currently amended) An article of manufacture, comprising~~[[:]]~~ a computer-readable **storage** medium ~~that provides encoded with~~ instructions that, if executed by a processor, will cause the processor to perform operations comprising:

developing a base version of ~~[[the]]~~ **a computer-implemented** application in a base language, wherein

the base version of the application comprises language dependant code and language independent code,

~~language dependant code of the base version of the application is maintained separately from language independent code of the base version of the application, and~~

the developing the base version of the application comprises developing a plurality of stages of the base version of the application, **and**

the plurality of stages of the base version of the application comprises a first stage, a second stage, and a third stage;

facilitating an internationalization of the base version of the application, wherein

the internationalization **of the base version of the application** comprises pseudo localization of the language dependent code of the base version of the application, ~~[[and]]~~

the internationalization of the base version of the application comprises an internationalization of the second stage, and a first stage among the plurality of stages

the internationalization of the second stage is performed concurrently with the developing of the third stage; and a second stage among the plurality of stages;

facilitating a localization of the base version of the application, wherein

the localization comprises generating a base glossary,

the localization of the base version of the application comprises a localization of the first stage, and

the localization of the first stage is performed concurrently with the internationalization of the second stage. ; and modifying the base version of the application in response to at least one of the internationalization or the localization of the base version of the application.

19. (Currently amended) The article of manufacture of claim 18 wherein developing the base version of the application comprises:

identifying all user interface code in the base version of the application as language dependant code; and

creating a source code structure for the application wherein the user interface code is maintained separately from non user interface code.

20-21. (Canceled)

22. (Previously presented) The article of manufacture of claim 18 wherein the base language is English.

23-25. (Canceled)

26. (Previously presented) The article of manufacture of claim 18 wherein pseudo localization includes adding a prefix to each translatable string in the application.

27-32. (Canceled)

33. (Previously presented) The article of manufacture of claim 18 wherein the at least one language different from the base language is selected from the group consisting of: German, Spanish, French, Japanese, Danish, Dutch, Italian, Portuguese, Swedish, Chinese, Korean, Czech, Finnish, Greek, and Hebrew.

34. (Currently amended) A server comprising:

a memory ~~to store a base version of the application in a base language, wherein language dependant code of the base version of the application is maintained separately from language independent code of the base version of the application;~~ and

a processor, coupled to the memory, and configured to execute ~~the processor executing~~ a set of instructions stored in the memory, wherein ~~[[which]]~~

the instructions are configured to cause the processor to facilitate an internationalization of ~~[[the]]~~ a base version of ~~[[the]]~~ an application, ~~wherein~~

the base version of the application comprises language dependant code and language independent code,

the base version of the application comprises a first stage, a second stage, and a third stage,

the internationalization of the base version of the application comprises pseudo localization of the language dependent code of the base version of the application, ~~[[and]]~~

the internationalization of the base version of the application comprises an internationalization of ~~a first~~ the second stage among a plurality of stages of the base version of the application,

the internationalization of the second stage is performed concurrently with the developing of the third stage ~~a second stage among the plurality of stages,~~

the instructions are configured to cause the processor to facilitate a localization of the base version of the application, ~~wherein~~

the localization comprises generating a base glossary,

the localization of the base version of the application comprises a localization of the first stage, and

the localization of the first stage is performed concurrently with the internationalization of the second stage.

~~modify the base version of the application in response to at least one of the internationalization or the localization of the base version of the application.~~

35-37. (Canceled)

38. (Previously presented) The method of claim 1 wherein a first portion of the language dependent code is stored in a master repository and a second portion of the language dependent code is stored in resource files.

39. (Currently amended) The method of claim 1 wherein the internationalization of the base version of the application further comprises identifying defects in a previous version of the application.

40. (Previously presented) The method of claim 9 wherein the pseudo localization further comprises altering locale-specific settings in an operating environment.

41. (Previously presented) The method of claim 40 wherein the locale-specific settings comprise at least one of a date, a time, a number, a currency format and a hard-coded reference to a translation.

42. (Previously presented) The method of claim 9 wherein the pseudo localization further comprises identifying hard-coded strings in the application by simulating localization of the application.
43. (Previously presented) The method of claim 1 wherein generating the base glossary comprises creating a list of base language strings.
44. (Canceled)
45. (**Currently amended**) The method of claim 1 wherein the localization of the base version of the application comprises a localization of the [[first]] second stage concurrently with an internationalization of the [[second]] third stage.
46. (Previously presented) The method of claim 1 wherein the internationalization of the base version of the application comprises adapting the base version of the application to be capable of being localized in a variety of locales.
47. (Previously presented) The method of claim 1 wherein the base glossary comprises a glossary for the language dependent code, translated into at least one language different from the base language.
48. (**Currently amended**) The article of manufacture of claim 18 wherein the localization of the base version of the application comprises a localization of the [[first]] second stage concurrently with an internationalization of the [[second]] third stage.
49. (Previously presented) The article of manufacture of claim 18 wherein the internationalization of the base version of the application comprises adapting the base version of the application to be capable of being localized in a variety of locales.
50. (Previously presented) The article of manufacture of claim 18 wherein the base glossary comprises a glossary for the language dependent code, translated into at least one language different from the base language.

51. (Currently amended) The server of claim 34 wherein the localization of the base version of the application comprises a localization of the ~~[[first]]~~ **second** stage concurrently with an internationalization of the ~~[[second]]~~ **third** stage.

52. (Previously presented) The server of claim 34 wherein the internationalization of the base version of the application comprises adapting the base version of the application to be capable of being localized in a variety of locales.

53. (Previously presented) The server of claim 34 wherein the base glossary comprises a glossary for the language dependent code, translated into at least one language different from the base language.

54. (New) The server of claim 34 wherein the language dependant code of the base version of the application is stored separately from the language independent code of the base version of the application.

55. (New) The server of claim 34 wherein the instructions are further configured to cause the processor to:

modify the base version of the application, in response to at least one of the internationalization of the base version of the application or the localization of the base version of the application.

56. (New) The article of manufacture of claim 18 wherein the language dependant code of the base version of the application is maintained separately from the language independent code of the base version of the application.

57. (New) The article of manufacture of claim 18 wherein the operations further comprise:
modifying the base version of the application, wherein the modifying is performed in response to at least one of: the internationalization of the base version of the application or the localization of the base version of the application.

58. (New) The method of claim 1 wherein the language dependant code of the base version of the application is stored separately from the language independent code of the base version of the application.
59. (New) The method of claim 1 further comprising:
modifying the base version of the application, wherein the modifying is performed in response to at least one of: the internationalization of the base version of the application or the localization of the base version of the application.
60. (New) The method of claim 1 further comprising:
providing the localized version of the first stage for testing using an input/output device.
61. (New) A method comprising:
storing a first set of language dependent code in a memory, wherein
the memory comprises one or more data storage devices,
the first set of language dependent code comprises code for a user interface of a first development stage of a computer-implemented application, and
the first set of language dependent code comprises first content in a base language,
storing first set of language independent code in the memory, wherein
the first set of language independent code comprises code for the first development stage of the computer-implemented application,
modifying the first set of language dependent code, wherein
the modifying the first set of language dependent code comprises generating an internationalized version of the first set of language dependent code,
the internationalized version of the first set of language dependent code comprises the first content in the base language, and
indicators of the first content in the base language;

modifying the internationalized version of the first set of language dependent code,
wherein

the modifying the internationalized version of the first set of language dependent
code comprises generating a plurality of target-language versions of the
first set of language dependent code,

each target-language version of the first set of language dependent code
comprises translations into a corresponding target language of the first
content in the base language, and

the modifying the internationalized version of the first set of language dependent
code comprises generating a base glossary for each of the target languages;

storing a second set of language dependent code in the memory, wherein

the second set of language dependent code comprises code for a user interface of
a second development stage of the computer-implemented application,

the second set of language dependent code comprises second content in the base
language, and

the storing the second set of language dependent code is performed only after
commencement of the modifying the first set of language dependent code;

modifying the second set of language dependent code, wherein

the modifying the second set of language dependent code comprises generating an
internationalized version of the second set of language dependent code,

the internationalized version of the second set of language dependent code
comprises

the second content in the base language, and

indicators of the second content in the base language;

storing a third set of language dependent code in the memory, wherein

the third set of language dependent code comprises code for a user interface of a
third development stage of the computer-implemented application,

the third set of language dependent code comprises third content in the base language, and

the storing the third set of language dependent code is performed only after commencement of the modifying the internationalized version of the first set of language dependent code.

62. (New) The method of claim 61, wherein:

the storing the third set of language dependent code is performed only after commencement of the modifying the second set of language dependent code.